



ZERTIFIKAT - CERTIFICATE - CERTIFICAT - CERTIFICAAT

Produktions-Nr./ Production No./ N° de production/  
Productienr.

von/from/du/van: Nr.07/13-08689  
bis/to/au/tot: Nr.07/13-08888

Sicherheitsventil:  
Safety valve:  
Soupape de sécurité:  
Veiligheidsklep:

**Type 2108**  
**Id.Nr. : 1816030**

Nenn Durchmesser/ Nominal diameter  
Diamètre nominal/ Nominale diameter – DN: 8

Medium:  
Medium:  
Produit:  
Medium:

Druckluft  
compressed air  
Air comprimé  
Perslucht

Einstelldruck/ Set pressure/  
Pression de réglage/Insteldruk – bar: 3,0

Federbereich/Spring range/  
Plage de ressort/ Veerbereik – bar: 3,0

Ausflussziffer/ Coefficient of discharge/  
Indice d'écoulement/  
Uitstroomcoëfficiënt – aw: 0,73

Hub/Stroke/ Course/ Slag – mm: 1,7

Durchflussleistung/ Flow rate/  
Débit/ Doorvoercapaciteit – (m³/h bei 20<sup>o</sup>C): 1,6



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - DECLARATION OF CONFORMITY -  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - CONFORMITEITSVERKLARING

EG-Konformitätserklärung/ E.C.-Declaration of Conformity/  
Déclaration de conformité CE/ EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Gemäß Druckgeräterichtlinie 97/23/EG, gültig für Ventile > 0,5 bar/ According to the Pressure  
Equipment Directive 97/23/EC, valid for valves > 0.5 bar/ selon la directive « Équipements sous  
pression » 97/23/CE applicable aux soupapes > 0,5 bar/ conform richtlijn drukapparatuur 97/23/  
EG, geldig voor kleppen > 0,5 bar

Hersteller/ Manufacturer/ Fabricant/ Fabrikant

LORCH Sicherheitsventile GmbH & Co. KG, Echterdinger Str. 57, 70794 Filderstadt-Bernhausen

Beschreibung des Druckgerätes/ Description of the pressure  
device/ Description de l'équipement sous pression/ Beschrijving  
van het drukapparaat

Federbelastetes Normal-Sicherheitsventil/ Spring-loaded normal safety valve/ Soupape de  
sécurité ordinaire chargée par ressort/ Veerbelaste standaard veiligheidsklep

DN 8 Type 2108

Konformitätsbewertungsverfahren/ Conformity Assessment  
Procedure/ Procédure d'évaluation de conformité/  
Conformiteitsbeoordelingsprocedure

Modul B und Modul D/ EG-Baumusterprüfung + Qualitätssicherung Produktion  
Module B and Module D/ EC Certificate of Conformity + Quality Assurance  
Production Module B et Module D/ Contrôle CE par échantillonnage + Assurance qualité dans la  
production/ Module B en module D/ EG-typekeuring + kwaliteitsborging productie

Zertifizierungsgesellschaft/ Certifying Institute/  
Société de certification/ Certificeringsinstantie

DEKRA Automobil GmbH, Stuttgart, Kenn-Nr. 2266, Reg.Nr.9150/10 als Rechtsnachfolger der  
DEKRA Industrial GmbH, Stuttgart, Kenn-Nr.0685

Angewandte harmonisierte Normen/ Applied Harmonized Norms/  
Normes harmonisées appliquées/ Toegepaste geharmoniseerde  
normen

EN – ISO 4126 – 1

Merkblätter und Gesetzesvorschriften/Memoranda and statutory  
regulations /Fiches techniques et prescriptions légales/Blad met  
toelichtingen en verklaringen en wettelijke voorschriften

AD 2000 – Merkblatt A2, VdTÜV SV 100, Druckgeräterichtlinie 97/23/CE  
AD 2000 – Merkblatt (Memorandum) A2, VdTÜV SV 100, Pressure Equipment Directive 97/23/EEC  
AD 2000 – Merkblatt A2, VdTÜV SV 100, VdTÜV Merkblatt 100/4, Directive Équipements sous pression  
97/23/CE, AD 2000 – blad met toelichtingen en verklaringen A2, VdTÜV SV 100, Richtlijn  
drukapparatuur 97/23/EG

Bevollmächtigter des Herstellers/ Authorized Agent of the  
Manufacturer/ Mandataire du fabricant/ Gevolmachtigde  
van de fabrikant

Dokumentenverantwortliche/Persons responsible for documents/Responsables de la documentation/  
Verantwoordelijke voor de documenten: Eisenbraun  
Leitung QS/ Leader of Quality Assurance/ Responsable AQ/ Hoofd kwaliteitsborging: Eisenbraun  
Geschäftsleitung/ Executive Manager/ Direction/ Directie : Schöllkopf

Horst Schöllkopf

Brigitte Eisenbraun

Geschäftsleitung/ Chief Executive Officer/ Direction/ Directie  
(elektronisch erstellte rechtsgültige Unterschrift/ electronic, legally valid signature/ Signatures électroniques avec validité juridique/  
elektronisch vervaardigde rechtsgeldige handtekening)

30.7.2013

Datum/ Date/ Date/ Datum